



Visa : SGG

تأشيرة: أ ع ح

DECRET N° 1603 /PR/2020

مرسوم رقم /رج/ 2020

Portant Ouverture d'une Session Extraordinaire de l'Assemblée Nationale

يقضي بافتتاح الجلسة الاستثنائية للجمعية الوطنية

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE
CHEF DE L'ETAT, CHEF DU GOUVERNEMENT
PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES

إن رئيس الجمهورية،
رأس الدولة. رئيس الحكومة،
رئيس مجلس الوزراء.

(/u la Constitution ;

بعد الإطلاع على الدستور؛

(/u le Décret N°1572/PR/2020 du 14 juillet 2020 portant Remaniement du Gouvernement ;

والمرسوم رقم 1572/رج/2020 المؤرخ في 14 يوليو 2020 والقاضي بتعديل الحكومة؛

(/u le Décret N°1471/PR/2019 du 05 Septembre 2019, portant Structure Générale du Gouvernement et Attributions de ses Membres ;

والمرسوم رقم 1471/رج/2019 المؤرخ في 5 سبتمبر 2019 والقاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات أعضائها ;

DECRETE :**يصدر المرسوم الآتي:**

Article 1^{er}: En application des articles 125 et 126 de la Constitution, l'Assemblée Nationale est convoquée en Session Extraordinaire le 30 Juillet 2020 à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

المادة الأولى: تطبيقاً للمادتين 125 و 126 من الدستور، تستدعى الجمعية الوطنية في جلسة استثنائية يوم 30 يوليو 2020 للتداول في جدول الأعمال أدناه :

- Examen et adoption d'un projet de Loi portant rectificatif à la Loi n°043/PR/2019 du 31 Décembre 2019 portant Budget Général de l'Etat pour 2020. ;
- Examen d'une proposition de résolution relative à la délocalisation de l'hémicycle.

- دراسة واعتماد مشروع القانون القاضي بتعديل القانون رقم 043/رج/2019 الصادر في 31 ديسمبر 2019 الذي ينص على الموازنة العامة للدولة ;
- دراسة مقترح قرار يتعلق بنقل قاعة الجلسات العامة للجمعية.

Article 2 : Le présent Décret sera enregistré et publié au Journal Officiel de la République.

المادة الثانية: يسجل هذا المرسوم وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية.

N'Djamena, le

30 JUILLET 2020

أنجمينا، بتاريخ

Le Maréchal du Tchad مشير تشاد

IDRISS DEBY ITNO إدريس ديبي إتنو